

les Arts du Récit

26^{ème} édition du festival
du 13 au 24 mai 2013



DOSSIER DE PRESSE

Rens. 04 76 51 21 82

www.artsdurecit.com

LES ARTS
DU
RÉCIT
EN ISÈRE

affiche / www.brunothery.com

SOMMAIRE

LES ARTS DU RÉCIT EN ISÈRE	Page 3
- AUX ORIGINES...	
- UN PROJET CULTUREL AVANT TOUT	
- LA 26ÈME ÉDITION DU FESTIVAL	
ÉDITO	Page 5
LA MUSIQUE DES MOTS, LES MOTS EN MUSIQUE	Page 6
- PLACE AU CHANTEUR, SQUATTEUR, TCHATCHEUR ANDRÉ MINVIELLE	
- HOMMAGE À LA POÉSIE DE MAHAMOUD DARWICH	
OUVERTURE SUR LE MONDE : LA FRANCOPHONIE	Page 7
- LA CÔTE D'IVOIRE AVEC TAXI CONTEUR	
- LE QUÉBEC AVEC SIMON GAUTHIER ET JEAN-MARC MASSIE	
- LA BELGIQUE AVEC MICHÈLE NGUYEN	
L'IMAGINAIRE : LE PLUS GRAND THÉÂTRE DU MONDE	Page 9
- LES CONTES MERVEILLEUX DE BRUNO DE LA SALLE	
- LES RÉCITS DE VIE DE RACHID BOUALI	
- LE RETOUR AUX SOURCES DE YANNICK JAULIN	
DES RENCONTRES SURPRENANTES, DES ARTISTES ÉTONNANTS	Page 11
- JEANNE FERRON ET LES BARBARINS FOURCHUS RACONTENT MACBETH	
- UN CONTEUR, TROIS CONTEUSES : DE NOMBREUSES POSSIBILITÉS	
LES RÉCITALS DE CONTE DANS TOUT LE DÉPARTEMENT	Page 12
UNE PROGRAMMATION ÉCLECTIQUE DANS DES LIEUX ATYPIQUES	Page 14
PETITES ET GRANDES OREILLES : TOUT LE MONDE Y TROUVE SON CONTE!	Page 15
DES TEMPS DE RÉFLÉXION	Page 16
LE FESTIVAL EN QUELQUES CHIFFRES	Page 17
CONTACT	Page 18

LE CENTRE DES ARTS DU RÉCIT EN ISÈRE

AUX ORIGINES ...

En 1986, un réseau de bibliothécaires et d'associations d'éducation populaire (MJC) crée le Festival du conte. Dès le départ, cet événement propose des rencontres dans de multiples lieux de la région Rhône-Alpes.

Le grand succès que rencontre cette manifestation amène la création du Centre des Arts du Récit en Isère en 1993, qui obtiendra le label de « scène conventionnée » par le ministère de la culture en 2000, puis de « scène Rhône-Alpes » en 2006.

Le Centre souhaite relier les différentes cultures, les différentes populations grâce à l'action artistique. Il rassemble de nombreux réseaux d'artistes, d'acteurs culturels, socioculturels ou sociaux, d'enseignants et bien sûr de conteurs amateurs et professionnels. Cet ancrage dans le milieu artistique, culturel et social permet au Centre de multiplier ses projets et d'élargir son champ d'actions.

UN PROJET CULTUREL AVANT TOUT

Au carrefour d'un projet artistique et culturel spécifique fort, le Centre des Arts du Récit donne une place prépondérante à la dimension contemporaine des arts du conte et du conteur, domaine par excellence lié à une tradition séculaire. Toujours à l'écoute de l'évolution des enjeux de cette forme artistique, le Centre des Arts du Récit a joué un rôle moteur dans sa valorisation et sa reconnaissance. Il a mis en place un projet d'actions multiples, guidé par la volonté d'établir des liens cohérents et singuliers. Il a créé des cadres de collaborations adaptées, développant dans le milieu artistique, culturel, universitaire, scolaire et social, des processus de transmission, de formation et de création favorisant le croisement des publics de toute nature et l'émergence de pratiques contemporaines.

L'ensemble de ce projet s'appuie sur une approche culturelle et artistique construisant des cheminements et des liens d'ordres multiples:

- de l'aide à la création à une politique de diffusion,
- de la recherche scientifique à l'action sociale,
- des pratiques en amateur aux actions en milieu scolaire,
- du développement de projets locaux à l'animation d'un réseau national et international.

C'est une multitude de fils que le Centre croise pour construire et tisser une démarche cohérente et multiplier les conditions de la reconnaissance de cet art.



LA 26^{ème} ÉDITION DU FESTIVAL

DU 13 AU 24 MAI

Cette nouvelle édition du Festival des Arts du Récit en Isère ouvre ses portes à toute la francophonie : Depuis le Québec avec « *Motus* » de **Simon Gauthier** et **Jean-Marc Massie**, en passant par la Belgique avec **Michèle Nguyen**, qui présentera deux de ses spectacles (dont « *Vy* » pour lequel elle a reçu un Molière en 2011) ou encore la Côte d'Ivoire avec les « *Conteurs d'eau* » d'**Adama Adépoju**.

Une inauguration en grande pompe, avec de nombreux conteurs et musiciens qui investiront le prestigieux Palais du Parlement, place Saint André à Grenoble.

A noter également le retour de **Yannick Jaulin** avec sa toute dernière création : « *Conteurs ? Conteur* », celui de **Rachid Bouali** avec le dernier opus de sa saga sociale « *Le jour où ma mère a rencontré John Wayne* » et celui de **Bruno de la Salle** avec « *Miroirs du merveilleux* ».

De nombreux récital de contes avec **Armelle et Peppo de la Cie Audigane** (Tsiganie), **François Moïse Bamba** (Burkina Faso), **Jean-Claude Bray**, **Marc Buléon**, **Brigitte Carle**, **Halima Hamdane** (Maroc) et **Jean-Marc Massie** (Québec) seront proposés dans des bibliothèques, des écoles, des MJC, des centres d'accueil ou de loisirs, etc... à travers l'ensemble du département.

Des temps de réflexion auront également lieu avec notamment la rencontre « *Raconter : une littérature ?* » pour tout ceux – artistes professionnels et amateurs, amoureux des histoires en tous genres - qui souhaitent interroger cette pratique, à la fois ancestrale et contemporaine, aujourd'hui reconnue comme discipline du spectacle vivant.

De surprenantes rencontres marqueront cette édition : **Jeanne Ferron et les Barbarins Fourchus** autour de l'histoire de « *Macbeth* », ou encore le quatuor formé par **Myriam Pellicane**, **Néfissa Bénouniche**, **Jeanne Ferron** et **Jean-Claude Bray** dans « *Les réveillés, cortège d'histoires qui tuent* ».

Le festival investira des espaces atypiques tels que des musées : le Musée de Grenoble avec les « *Visites guidées imaginaires* » de **Jennifer Anderson** dans le cadre de l'exposition sur Alberto Giacometti, le Musée Dauphinois ou le M.A.G. Mais également des structures carcérales avec la Maison d'arrêt de Varcès ou hospitalières comme l'espace Arc-en-ciel de l'Hôpital Couple-enfants à Grenoble, la Maison de retraite La Bâtie à Saint-Ismier, l'Institut de rééducation à Echirolles ou encore le Centre Psychothérapique du Nord-Dauphiné à Bourgoin-Jallieu.

Et tel un fil rouge, le vocalchimiste **André Minvielle** nous emmènera aux quatre coins du département, avec son expérimental « *ABCD'erre* ». On le retrouvera enfin pour la clôture du festival, accompagné du **Big Ukulele Syndicate**, à la Bobine.



ÉDITO

PARTAGER LE FEU

« (...) Nous sommes blasés, nous dans notre monde – ce monde si menacé. Nous sommes les champions de l’ironie et du cynisme. Nous hésitons devant l’usage de certains mots et de certaines idées, tant ceux-ci sont usés jusqu’à la corde. Mais pourquoi ne pas réhabiliter certains mots qui ont perdu leur pouvoir d’expression ?

Nous possédons une mine – un trésor – de littérature, qui remonte aux Égyptiens, aux Grecs et aux Romains. Tout est là, cette profusion littéraire, prête à être sans cesse redécouverte par quiconque a la chance de tomber dessus. Un trésor. Imaginez qu’il n’ait jamais existé. Comme nous serions vides, pauvres !

Nous avons reçu en partage un legs de langues, de poèmes, d’histoires, et il n’est pas du genre à risquer de s’épuiser. Il est là, toujours.

Nous disposons d’un héritage d’histoires, de contes, transmis par les anciens conteurs – nous connaissons les noms de certains, mais pas de tous. Cette lignée de conteurs remonte à une clairière au milieu de la forêt où brûle un grand feu et où les anciens shamans dansent en chantant, car notre patrimoine d’histoires est né dans le feu, la magie, le monde des esprits. Et c’est encore là qu’il est conservé aujourd’hui.

Interrogez n’importe quel conteur moderne, et il vous dira qu’il y a toujours un moment où il est touché par le feu de ce qu’il nous plaît d’appeler l’inspiration, l’enthousiasme, et cela remonte à la naissance de notre espèce, au feu, à la glace et aux grands vents qui nous ont modelés, nous et notre monde.

Le conteur est au fond de chacun de nous, le « faiseur d’histoires » se cache toujours en nous. Supposons que notre monde soit ravagé par la guerre, par les horreurs que nous pouvons tous imaginer facilement. Supposons que des inondations submergent nos agglomérations, que le niveau des mers monte... Le conteur sera toujours là, car ce sont nos imaginaires qui nous modèlent, nous font vivre, nous créent, pour le meilleur et pour le pire. Ce sont nos histoires qui nous récréent – qui nous recréent – quand nous sommes déchirés, meurtris et même détruits. C’est le conteur, le faiseur de rêves, le faiseur de mythes, qui est notre phénix : il nous représente au meilleur de nous-mêmes et au plus fort de notre créativité. (...) »*

*Extrait du discours de Doris Lessing à la remise de son prix Nobel en décembre 2007

Il y a des époques où le silence et le froid s’installent, où peu de place est laissée aux imaginaires. « Il faut gérer » c’est ce que l’on entend tous les jours, alors que nous avons besoin de nous retrouver autour de ce qui peut nourrir le feu des envies, le feu d’une énergie renouvelée, de nous retrouver dans des lieux où la vie est la plus forte.

Ceux qui nous financent, ceux avec qui les projets se construisent, les partenaires dans les villes, les artistes que nous invitons, les équipes, les bénévoles et les militants qui font vivre nos projets, sont tous installés autour de ce feu que l’on sent mourir petit à petit. Ensemble nous souffrons tant qu’ils le peuvent pour le maintenir.

Et puis, il y a tous ceux qui nous parlent de la crise, des crises, qui pensent que la culture et l’art ne sont que des suppléments d’âmes, une perte de temps, de moyens, sans importance.

Alors, avec les artistes conteurs, avec ce festival, avec tous ceux qui ici ou ailleurs portent des projets de culture, liant les générations futures aux générations passées, portant l’émotion comme liant d’une humanité revigorée, avec tous ceux là, nous voulons réanimer les flammes de ce feu de l’inspiration et de l’enthousiasme.

VENEZ VOUS INSTALLER, AVEC NOUS, AUTOUR DE CE FEU.



LA MUSIQUE DES MOTS, LES MOTS EN MUSIQUE

Fil rouge de cette 26ème édition, le vocalchimiste André Minvielle nous emènera aux quatre coins du département avec son expérimental « ABCD'erre ». Ponctuant le festival de sa douce folie, de son amour de la langue et des mots, André Minvielle le clôturera accompagné du Big Ukulele Syndicate.

PLACE AU CHANTEUR, SCATTEUR, TCHATCHEUR ANDRE MINVIELLE

« L'ABCD'erre »



Amoureux des sons, de l'accent, de la langue tout simplement, André Minvielle propose son propre *Abcd'erre*. Sa folie nous embarque dans un joyeux voyage, un alphabet revisité. Expérimental, loufoque, le vocalchimiste présente, chante, tchatte et improvise sur ces lettres qui nous bercent depuis notre plus tendre enfance. Tel un magicien, il réinvente un langage qu'il démonte et remonte à loisir. Ce pourfendeur des mots saisit l'air du temps avec un incomparable sens de la langue et de l'improvisation.

Ciné-Théâtre, La Mure

Mercredi 15 mai

18h

La Source, Fontaine

Samedi 18 mai

20h30

La Bobinette, Grenoble

Mercredi 22 mai

14h30 et 16h30

ANDRE MINVIELLE avec, en invité, le BIG UKULELE SYNDICATE

André Minvielle invite le Big Ukuléle Syndicate pour une rencontre bouillonnante et chaleureuse. car ils savent tous en jouer, des mots, donner le rythme, en scattant, en chantant, en jouant d'un instrument. Gageons qu'André entouré de dix syndicalistes déjantés nous offriront émotion et improvisation, fous rires et poésie, avec sans nulle doute une envie irrésistible de danser.



La Bobine, Grenoble

Vendredi 24 mai

22h

(SOIRÉE DE CLÔTURE)

HOMMAGE À LA POÉSIE DE MAHMOUD DARWICH PAR LA CIE BROZZONI

« Quand m'embrasseras-tu ? »



Un hommage à la poésie de Mahmoud Darwich. Profondément engagé dans la lutte de son peuple, ce poète Palestinien raconte avec une touchante simplicité son envie de liberté et de paix. Pleine de lyrisme, d'humanisme cette poésie est un cri d'amour qui redonne espoir. Entre les mains de Claude Brozzoni elle devient chanson, mélangeant musique d'inspiration orientale, rock, électro. Alchimie de la poésie, de la musique et des couleurs Quand m'embrasseras-tu est un ravissement pour la vue, l'ouïe et le cœur.

La Rampe, Echirolles

Mardi 14 mai

20h

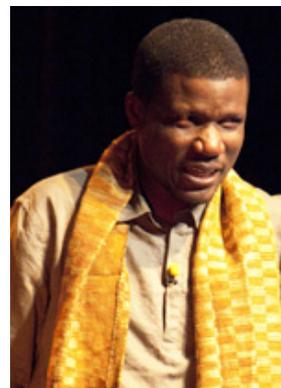


OUVERTURE SUR LE MONDE : LA FRANCOPHONIE

La Côte d'Ivoire avec TAXI CONTEUR

« Conteurs d'eau »

« Si la confiance existait vraiment, l'eau qui a vu naître le poisson n'aurait jamais servi à sa cuisson! ». L'eau rare, l'eau souillée. L'eau potable, l'eau qui ne coule pas, l'eau qui tue. L'eau que l'on attend, l'eau source de vie... Adama Adepoju, alias Taxi-Conteur, s'appuie sur le conte pour sensibiliser l'opinion publique à l'importance de cette matière énigmatique, qui est aussi le secret de la vie. Avec fougue, poésie et humour, Taxi-conteur et le musicien Paul Junior Nyeck nous racontent leur voyage, à travers sept pays d'Afrique de l'Ouest, sur les routes de l'eau. **Conteurs d'eau** est « notre contribution pour dire qu'il y a eu la guerre du pétrole, il faut qu'on s'arrange pour que la guerre de l'eau n'ait pas lieu. ». Un spectacle qui cherche à rassembler autour d'une autre richesse commune à l'humanité : le conte et l'art de l'oralité.



Espace Aragon, Villard Bonnot

Mardi 14 mai 2013

20h

MOLIÈRE
JEUNE PUBLIC
2011

La Belgique avec MICHÈLE NGUYEN

« Vy »



Michèle Nguyen ouvre le livre du passé et raconte l'histoire de Vy, une petite fille exilée d'un lointain Vietnam. Vy découvre l'amour, le silence et la nécessité de l'imaginaire pour se protéger d'une féroce grand-mère. Sorte de conte biographique **Vy** est un voyage intérieur, vers l'enfance de Michèle Nguyen. Mais c'est aussi l'histoire d'amour qu'elle vit au fil des jours avec les mots. Simples mais forts, ils dégagent assez d'humanité, de rire et d'amour pour conquérir petits et grands.

L'Odyssée, Eybens

Vendredi 17 mai

14h30 et 20h30

Espace 600, Grenoble

Mardi 21 mai

09h30 & 14h30 (scolaires)

« A quelques pas d'elle »

Fruit d'un voyage au Vietnam, la terre paternelle de Michèle Nguyen, ce spectacle nous plonge dans l'ambiance de ce pays lointain. Véritable œuvre sonore, il fait appel aux sens. L'ouïe devient le témoignage d'une quête d'identité. Parmi les bruissements de la nature, le souffle du vent entre bambous et lotus, les rumeurs du monde, Michèle Nguyen raconte ce cheminement de l'ouest vers l'est, du superficiel vers l'intime, d'une fille vers son père...

Espace 600, Grenoble

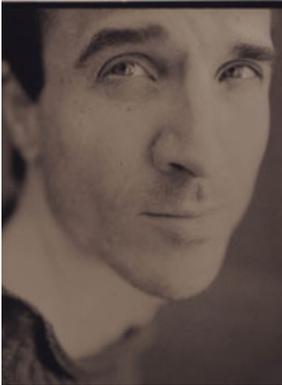
mercredi 22 mai

19h30



LE QUÉBEC AVEC SIMON GAUTHIER ET JEAN-MARC MASSIE

« *Motus* » par Simon Gauthier et Jean-Marc Massie



Imaginez la rencontre entre un conteur iconoclaste, Simon Gauthier, et un narrateur atypique, Jean-Marc Massie. Un duo québécois qui oscille constamment entre conte, poésie et autres modes d'expression inusités.

Ce duo nous fera connaître cet homme né avec le goût du vol, cet artiste du parfait méfait qu'est le « Faucon blanc » et qui finira bien malgré lui crucifié sur une croix à trop avoir voulu défier l'autorité du roi. Ils nous raconteront aussi les aventures d'un québécois apparemment sans histoire, qui décidera un jour d'hiver de modifier sa souffleuse dévoreuse de congères pour en faire une impitoyable machine de guerre. Cette dernière lui permettra de se venger de ses voisins riches et mesquins.

L'heure bleue, Saint Martin d'Hères

Mercredi 15 mai

20h

« *Corne de Brume* » par Simon Gauthier



Corne de brume c'est une échappée sauvage, une sorte d'épopée nordique. Entre chansons et récits, ce conte québécois ressuscite des personnages hors du commun. Voguant sur un trois mats dans les eaux brumeuses du détroit de Belle-Isle, ou chassant la baleine entre les icebergs aux côtés de Pernerleau, nous voyageons. Notre périple se poursuit, les paysages neigeux défilent, les rencontres extraordinaires s'enchainent... on découvrira même le gardien du phare, l'homme le plus heureux du monde. Grand poète à l'énergie incandescente, Simon Gauthier captive et embarque le spectateur dans son imaginaire onirique et débridé au cœur des légendes du fleuve St-Laurent.

La Faiencerie, La Tronche

Jeudi 16 mai

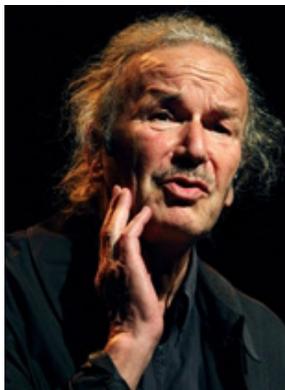
19h30



L'IMAGINAIRE : LE PLUS GRAND THÉÂTRE DU MONDE

LES CONTES MERVEILLEUX DE BRUNO DE LA SALLE

« Miroirs du merveilleux »



Les contes merveilleux nous amènent vers des réalités délicates et souvent intimes que nulle autre forme ne peut mieux approcher. Ils nous offrent à voir, à travers les actions de leurs personnages principaux, des aventures qui pourraient ressembler à celles que nous avons vécues ou que nous aimerions vivre. Ainsi nous transforment-ils, pour un instant, en une variété de héros ou héroïnes que nous n'avions pas envisagé d'être. C'est avec cette idée simple de l'importance primordiale du héros dans la compréhension de l'histoire que Bruno de La salle se propose de revisiter certains de ces contes. Dans une guirlande de contes où se succèdent des versions courtes, inattendues et minutieusement réécrites des Petits Poucets, de L'Oiseau de Vérité, de Barbe Bleue et quelques autres, le conteur nous invite, tout en délicatesse, à nous métamorphoser.

Le Grand Séchoir, Vinay

Samedi 18 mai

18h

Musée Dauphinois, Grenoble

Dimanche 19 mai

17h30

LE RETOUR AUX SOURCES DE YANNICK JAULIN

« Conteur ? Conteur »

« C'est pas faute d'avoir essayé de changer de nom. Diseur, raconteur, humoriste, poète, comédien ! J'ai tout essayé avant de me résoudre, la «sagesse» venant, à reprendre mon nom de naissance : Conteur. J'y reviens mais ne m'en suis jamais éloigné. Simplement dans les spectacles traversés depuis quelques années, j'avais perdu ce souci de l'éphémère, du goût des heures et du jour, du public reconnu et singulier de la place. J'y reviens. Je vois leurs visages, je sais deux ou trois choses d'eux, de leur ville, des lueurs et des noirceurs du moment. Je me présente à eux et raconte autrement chargé des événements du jour, des lectures et des rencontres. J'ai en besace des histoires collectées pendant toutes ces années. Elles éclairent mon état. Elles sont ma boîte à outils et cette boîte s'ouvre pour ce hors temps partagé sur la scène. Ce temps particulier me transforme.

Parce que je suis conteur, je peux relever ce défi : être dans le réel, dans l'actualité du monde et la faire résonner sur des paroles mythologiques, des récits allégoriques, être à la fois au dessus des terres et dans les caves du monde. » Yannick Jaulin

Du Jaulin sauce conteur comme on l'aime depuis toujours !



Hexagone, Meylan

Mardi 21 mai

20h

Grand Angle, Voiron

Jeudi 23 mai

20h30



LES RÉCITS DE VIE DE RACHID BOUALI

« Le jour où ma mère a rencontré John Wayne »

Quand une mère raconte ses rêves, c'est toute une aventure qui commence. Rachid Bouali rend hommage à sa maman, à toutes les mamans, ces héroïnes du quotidien. Il met en lumière les sacrifices et les renoncements des mères du quartier qui font tout pour que leurs enfants volent de leurs propres ailes. Sorte d'épopée des petites gens, ce colporteur d'histoires se souvient avec humour et émotion des moments qui ont marqué sa vie et celle de sa mère. Sur un texte incisif, engagé, émouvant et drôle, les personnages prennent vie dans un jeu tendre et plein d'humour du comédien-auteur.



Espace Paul Jargot, Crolles

Jeudi 23 mai

20h30

« Cité Babel »



Années 60 : les 30 glorieuses ont besoin de bras. A la limite de Roubaix et de Hem, une grande barre est érigée pour loger une population laborieuse et souvent immigrée. Le bâtiment se révélant vite trop petit, en 1974, on construit à Hem le quartier de La Lionderie. Aujourd'hui, le quartier est toujours là, ses habitants aussi...

Rachid Bouali a passé son enfance dans ce quartier. Il se souvient, il collecte, il rêve aussi. Entre récits du quotidien et imaginaire collectif, entre contes fantastiques et légendes urbaines, « Cité Babel » raconte les habitants de la Lionderie face à leur destin commun, renoncements et utopies. Anecdotes picaresques, personnages invraisemblables, combines, rites, initiations, fabulations, tout un petit monde digne des plus belles comédies italiennes.

Quand l'intime touche à l'universel... Chaque cité comme tour de Babel.

Hôpital Sud, Echirolles

Mercredi 22 mai

20h



DES RENCONTRES SURPRENANTES, DES ARTISTES ÉTONNANTS

JEANNE FERRON ET LES BARBARINS FOURCHUS RACONTENT MACBETH

« *Shakespeare, l'histoire de Macbeth, roi d'Écosse* »



L'histoire de Macbeth, roi d'Écosse. Macbeth est marié, sans enfants, il est roi. Les anglais disent que cela porte malheur de prononcer le nom de Macbeth, il faut dire tout simplement le Roi d'Écosse. Roi au XIIème siècle, il a usurpé le pouvoir en assignant le roi légitime. Sa chère et tendre épouse est sa principale collaboratrice. Lui, il tue tout le monde, tout ce qui bouge. Comment ce roi en est-il arrivé à ce stade de tuerie, de nettoyage, d'épuration, alors qu'au départ c'était quelqu'un de tout à fait correct, doué et honnête ? Pitié pour les victimes. Pitié pour l'âme sombre de Macbeth. Raconter Macbeth, c'est raconter la tragédie humaine, mais c'est aussi raconter comment meurent les dictatures, et ça c'est jubilatoire!

Salle noire, Grenoble

Dimanche 19 mai

20h

Lundi 20 mai

19h

UN CONTEUR, TROIS CONTEUSES : DE NOMBREUSES POSSIBILITÉS

« *Les réveillés, cortège d'histoires qui tue* »

Ce quatuor propose une expérience collective d'inspiration traditionnelle, qui n'est pas une création mais une rencontre impromptue pour un programme imprévisible. Reliés par la merveille qui sous-tend leurs histoires, les conteurs s'inscrivent dans un rituel vibratoire, bouleversant l'ordinaire. Huluberlus crépusculaires ou vierges féroces, ce sont quatre présences dans les corridors de la réalité, qui offrent leurs perceptions, comme le torero ouvre son éventail. Un acte de raconter qui porte en soi une symbolique en mouvement, qui réveille de nouvelles manières de raconter, d'écouter, d'être au monde.

Extravagances, fantaisies, transgressions, fantasmagories, dinguerie... de la plainte criminelle à la poésie, du coup de chauffe à l'extase : ces quatre conteurs étranges et délicats, vont se laisser dévisager pour entendre comment résonnent au fond de nous les coups frappés sur la porte de nos royaumes oubliés.

CRDP, GRENOBLE

Vendredi 24 mai

19h30

(SOIRÉE DE CLÔTURE)



DES RÉCITALS DE CONTE DANS TOUT LE DÉPARTEMENT

Outre des spectacles, le festival propose également de nombreux récitals de conte, des formes plus « légères », dans lesquelles les conteurs puisent dans leur répertoire et improvisent en fonction du public. Ces récitals (une cinquantaine au total) se déroulent dans des lieux aussi variés que des bibliothèques, des centres sociaux, de loisirs, d'hébergement, des MJC, des écoles, des hôpitaux...

Les huit artistes : Armelle et Peppo de la Compagnie Audigane, François Moïse Bamba, Jean-Claude Bray, Marc Buléon, Brigitte Carle, Halima Hamdane et Jean-Marc Massie se promèneront sur l'ensemble du département (une quarantaine de communes au total), aussi bien dans les zones urbaines que rurales, à la rencontre de publics variés (des tout-petits aux seniors).

CIE AUDIGANE (TSIGANIE)



Armelle, conteuse rom et Peppo, musicien Sinto forment la Cie Audigane. Porteurs d'une mémoire universelle, d'histoires d'hommes et de femmes, le destin leur a donné en héritage une famille tsigane, une vie de fils du vent. Ils vont au gré des invitations raconter un monde à la fois très ancien et sans cesse réinventé. La parole et la musique sont liées, indissociables, inséparables ; la voix est comme un instrument, et l'instrument comme une voix.

Du 13 au 22 mai dans divers lieux du département.

FRANÇOIS MOÏSE BAMBA (BURKINA FASO)

Conteur du Burkina Faso, François Moïse Bamba, dit le « forgeron conteur », a été initié à l'art du conte par son père, puis formé notamment par Hassane Kouyaté, Habib Dembélé et Jihad Darwiche. Il est aujourd'hui reconnu dans le monde entier et voyage à la rencontre d'un public toujours plus nombreux. Pour lui, conter n'est autre chose qu'un moment d'échanges et de partage, où le conteur navigue dans son répertoire selon son ressenti du moment et la réaction de son auditoire.

Du 13 au 24 mai dans divers lieux du département.



JEAN-CLAUDE BRAY



Jean-Claude Bray est un conteur mystérieux, amoureux des contes comme des textes littéraires, du fantastique et de la poésie. Il raconte, l'étincelle dans les yeux, des histoires puissantes qui ne font aucunement l'impasse des grandes questions humaines. Quand il arrive en scène, sa pudeur et sa discrétion le suivent, pas de gestuelle exacerbée, pas de mimiques, mais tout de suite il parle et fait jaillir des images réelles et vivantes.

Du 21 au 24 mai dans divers lieux du département.



MARC BULÉON



Marc Buléon a plus d'une vie dans sa vie ! Après avoir été ébéniste, créateur de décors animés, musicien dans des bars et pour le «Grand ensemble de tubas des Pays de la Loire», écrivain, cet artiste aux multiples talents a rencontré le conte. C'était il y a près de quinze ans et le conte ne l'a plus quitté depuis ! Egalement formateur à l'art du conte, il anime un atelier pour des adultes autistes et psychotiques. De cette expérience est né un spectacle, entre conte et réalisme, sur ce handicap si peu connu du grand public : « La géométrie des silences »

Du 15 au 18 mai dans divers lieux du département.

BRIGITTE CARLE

Conteuse Nord-iséroise, Brigitte Carle se nourrit de la collecte de paroles vivantes, de rencontres, d'immersion dans un tissu culturel. Sa démarche créative s'oriente vers le récit et la « chronique ». Ses spectacles sont l'expression d'une oralité actuelle vivante, et témoignent d'une appartenance à une culture et un imaginaire collectifs. Elle voyage, collecte et travaille sur de nombreux territoires en France mais aussi au Yémen, au Maroc, en Ouzbékistan. Contes, légendes, traditions tribales, croyances, récits de vie, chroniques constituent son répertoire.

Du 14 au 23 mai dans divers lieux du département.



HALIMA HAMDANE (MAROC)



« Kan ya ma kan...Il était une fois : Formulette magique qui rassemblait tous les enfants de la maison autour de la grand-mère. J'ai gardé ces trésors et toutes les émotions qu'ils éveillaient en moi dans la mémoire de mon cœur. ». Halima, conteuse marocaine, perpétue une tradition familiale. Elle puise dans la littérature orale de son pays la majorité des histoires qu'elle raconte, en arabe et en français.

Du 13 au 24 mai dans divers lieux du département.

JEAN-MARC MASSIE (QUÉBEC)

Jean-Marc Massie est un homme de parole à l'imaginaire foisonnant et débridé. Il se situe au croisement du conte urbain et du dessin animé, du récit de vie affabulé et du monologue éclaté. Il inscrit ses histoires dans un monde à la fois personnel et universel. Explorateur de nouvelles avenues pour le conte, il croit que ce dernier se doit d'être un art vivant destiné à évoluer, afin de ne pas se "folkloriser" à outrance.

Du 13 au 23 mai dans divers lieux du département.



UNE PROGRAMMATION ÉCLECTIQUE DANS DES LIEUX ATYPIQUES

DANS LES MUSÉES

AU MUSÉE DE GRENOBLE

- **Les visites guidées imaginaires** PAR JENNIFER ANDERSON dans le cadre de l'exposition *Alberto Giacometti*
Jeudi 16, 23 et 30 mai à 17h & 18h

- **Rencontre « Conter : une littérature ? »**

Avec les interventions de : MARIE DESPLECHIN, HELEN OYEYEMI, GÉRARD POTIER, ATIQ RAHIMI, BRUNO DE LA SALLE, NAHAL TAJADOD
Lundi 20 mai à 9h30

AU MUSÉE DAUPHINOIS, GRENOBLE

- **Les gens ont des étoiles qui ne sont pas les mêmes** PAR JENNIFER ANDERSON

Samedi 18 mai (*Nuit des Musées*) à 21h30

- **Miroirs du merveilleux** PAR BRUNO DE LA SALLE

Dimanche 19 mai à 17h30

AU MUSÉE DU PAYS DE LA NOIX, VINAY

- **Miroirs du merveilleux** PAR BRUNO DE LA SALLE

Samedi 18 mai à 18h

À LA MAISON DU PATRIMOINE, VILLARD DE LANS

- FRANÇOIS MOÏSE BAMBA raconte...

Samedi 18 mai (*Nuit des Musées*) à 19h

AU MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE, GRENOBLE

- MYRIAM PELLICANE raconte *Léonora Carrington*

Samedi 25 et dimanche 26 mai à 18h30

EN PRISON

À LA MAISON D'ARRÊT, VARCES

- ANDRE MINVIELLE vendredi 17 mai à 14h

DANS LES ENTREPRISES

HEWLETT PACKARD, EYBENS

- FRANÇOIS MOÏSE BAMBA raconte... jeudi 16 mai à 12h30



DANS LES HÔPITAUX

AU CENTRE HOSPITALIER ALPES ISÈRE, SAINT-EGRÈVE

- JEAN-MARC MASSIE raconte... mardi 13 mai à 15h

AU CENTRE PSYCHOTHÉRAPIQUE DU NORD-DAUPHINE, BOURGOIN-JAILLEU

- BRIGITTE CARLE RACONTE... mercredi 15 mai à 14h

À L'HÔPITAL COUPLE-ENFANT, GRENOBLE

- MARC BULÉON raconte... jeudi 16 mai à 15h

À L'HÔPITAL SUD, ECHIROLLES

- *Cité Babel* PAR RACHID BOUALI mercredi 22 mai à 20h

DANS LES IME (Instituts Médico Educatifs)

À L'I.M.E HENRI DAUDIGNON, GRENOBLE

- LA CIE AUDIGANE raconte... mercredi 22 mai à 14h

PETITES ET GRANDES OREILLES : TOUT LE MONDE Y TROUVE SON CONTE !

DANS LES ÉCOLES, LES CENTRES DE LOISIRS, LES MJC...

À LA MJC, PARC DE L'ORGÈRE, RIVES

- BRIGITTE CARLE raconte... mardi 14 mai à 10h et 14h30

AU CENTRE DE LOISIRS DU MURIER, SAINT-MARTIN-D'HÈRES

- HALIMA HAMDANE raconte... mardi 14 mai à 17h

À LA MJC NELSON MANDELA, FONTAINE

- MARC BULÉON raconte... mercredi 15 mai à 14h30

À L'ÉCOLE LE MOLLARET, VENON

- CIE AUDIGANE raconte... vendredi 17 mai à 09h

À L'ÉCOLE PAUL BERT, SAINT-LAURENT-DU-PONT

- FRANÇOIS MOÏSE BAMBA raconte... vendredi 24 mai à 14h

LES MAISONS DE RETRAITES

À LA MAISON DE RETRAITE LA BÂTIE, SAINT-ISMIER

- FRANÇOIS MOÏSE BAMBA RACONTE... mardi 22 mai à 14h30



DES TEMPS DE RÉFLEXION

LA RENCONTRE :

CONTER : UNE LITTÉRATURE ?

Avec les intervention de :

MARIE DESPLECHIN

Journaliste et écrivain, auteur de livres pour enfants et pour adultes.

Dernières parutions : « Trop sensibles », l'Olivier, 1995 « La Vie sauve » avec Lydie Violet, Le Seuil, 2005. Prix Médicis essais « La Classe », Odile Jacob, 2013

GÉRARD POTIER

Auteur, conteur, comédien. Derniers spectacles : « S'il pleut vous ramasserez mon linge » 2007 . « Mildiou, l'enfant du champ de patate » spectacle puis livre, Bazar mythique, 2012

BRUNO DE LA SALLE

Conteur, fondateur du CLiO (Conservatoire contemporain de Littérature Orale) à Vendôme. Dernière parution : « Le Conteur amoureux », Rocher, 2007 (nouvelle édition augmentée). Dernier spectacle « Miroirs du merveilleux » spectacle présenté dans le festival : le 18/05 à Vinay et le 19/05 à Grenoble

HELEN OYEYEMI

Ecrivain nigériane. Dernières parutions : « Le blanc va aux sorcières », Galaade, 2009. « Mister Fox », Gallade, 2011

ATIQ RAHIMI

Ecrivain et réalisateur et afghan.

Dernières parutions : « Syngué Sabour. Pierre de patience », POL, 2008. Prix Goncourt sorti au cinéma Février 2013. « Maudit soit Dostoïevski », POL, 2011

NAHAL TAJADOD

Ecrivain iranienne. Dernières parutions :

« Sur les pas de Rûmi » Albin Michel, 2006. « Elle joue », Albin Michel, 2012

« Il est parfaitement concevable que la splendeur de la vie s'offre à chacun de nous et toujours dans sa plénitude, mais de manière voilée, enfouie, invisible, très distante. Pourtant elle est là, ni hostile, ni malveillante, ni sourde. Qu'on l'invoque seulement en prononçant le mot juste, le nom juste, et elle viendra. Elle est l'essence de la magie, qui ne crée pas mais invoque. » Franz Kafka, Journal (1921)

Invoquer, donner la splendeur de la vie, quel pari merveilleux ! Depuis des siècles, les conteurs, les écrivains tentent de trouver le chemin du mot juste, pour donner à vivre cette magie de la vie.

Proposer une rencontre sur ce thème semble paradoxal pour un festival de l'oralité. Pourtant, depuis longtemps, les conteurs, narrateurs oraux, sont inscrits dans une discipline quelque fois dénommée « littérature orale », et de plus en plus souvent, les écrivains sont qualifiés de « conteurs ».

Nous aurons à parler de l'importance du passage par l'écrit pour nombre de conteurs : passage par la connivence avec les lettres, les livres, des liens construits dans le but de l'oralité. Et aussi parler de l'importance du récit pour nombre d'écrivains, du lien avec des narrations orales, avec les grands mythes, de la place même du conteur, par son souffle, sa voix, sa parole dans l'écriture.

Lundi 20 mai dès 09h30 au Musée de Grenoble (Auditorium)

DES CONVERSATIONS

AVEC : **BLANCA CALVO (ESPAGNE), PIERRE PÉJU ET HENRI TOUATI**

autour du projet européen « La préhistoire des histoires »

Mercredi 15 mai à 12h15 à la Bibliothèque du Centre-ville , GRENOBLE

AVEC **SANDRINE MINI DIRECTRICE DES EDITIONS SYROS, AUTOUR DU « CATALOGUE CONTES »**

Mardi 21 mai à 12h15 à la Bibliothèque du Centre ville , GRENOBLE



LE FESTIVAL EN QUELQUES CHIFFRES

Mêlant contes d'ici et d'ailleurs, le festival des Arts du récit propage dans tout le département cette tradition ancestrale de la transmission orale. Accessible à tous, petits et grands isérois, il est un festival démocratique où chacun peut y trouver son conte...

Un peu plus que des mots, le festival des Arts du récit c'est aussi des chiffres :

- Une **100 aine de spectacles contés** qui offrent un panorama d'artistes venus du monde entier ; la moitié d'entre eux sont **gratuits**. Pour le reste la moyenne tarifaire s'élève à 12 € , les spectacles payant s'élevant de 1.50 € à 21 €.
- Une **40 aine de communes urbaines ou rurales** du département, qui s'impliquent à travers un réseau de structures culturelles (les salles de spectacle les plus prestigieuses, comme les lieux de proximité)
- **Plus de 20 000 spectateurs touchés** (un public large et varié, allant de la petite enfance aux séniors, des « habitués » aux « empêchés »)

INFOS PRATIQUES :

La carte d'adhésion aux « Arts du Récit en Isère » est en vente au prix de 10 euros.

Elle vous permet de soutenir le Centre dans l'ensemble de ses activités en adhérant à son projet, mais surtout, elle vous donne accès au tarif réduit sur l'ensemble de la programmation.

Le festival accepte désormais les chéquiers jeunes, la carte M'Ra et les chèques culture.



LES ARTS
DU
RÉCIT
EN ISÈRE

CONTACT PRESSE

MURIEL BALINT
et
VIOLAINE GRIMONT

CENTRE DES ARTS DU RÉCIT
40, RUE DU DOCTEUR LAMAZE
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES

TEL: 04 76 51 21 82

FAX: 04 76 51 71 23

www.artsdurecit.com
www.info@artsdurecit.com

